



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Proclamation Exempting
Tom MacKay Lake from
the Operation of Section
22 of the Act

Proclamation exemptant
le lac Tom MacKay de
l'application de l'article
22 de la Loi

SOR/2005-226

DORS/2005-226

Current to May 2, 2012

À jour au 2 mai 2012

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to May 2, 2012. Any amendments that were not in force as of May 2, 2012 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 2 mai 2012. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 2 mai 2012 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Proclamation Exempting Tom MacKay Lake from the Operation of Section 22 of the Act		Proclamation exemptant le lac Tom MacKay de l'application de l'article 22 de la Loi	

Registration
SOR/2005-226 July 18, 2005

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

**Proclamation Exempting Tom MacKay Lake from
the Operation of Section 22 of the Act**

MORRIS JACOB FISH
Deputy of the Governor General

Canada

Elizabeth The Second, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all to whom these Presents shall come or whom the same may in anyway concern,

Greeting:

JOHN H. SIMS
Deputy Attorney General of Canada

A Proclamation

Whereas section 23 of the Navigable Waters Protection Act provides that when it is shown to the satisfaction of the Governor in Council that the public interest would not be injuriously affected thereby, the Governor in Council may, by proclamation, declare any rivers, streams or waters in respect of which section 22 of that Act applies, or any parts thereof, exempt in whole or in part from the operation of that section;

Whereas the Governor in Council is satisfied that the public interest would not be injuriously affected by exempting Tom MacKay Lake, located in northern British Columbia, from the operation of section 22 of the *Navigable Waters Protection Act*;

And whereas, by Order in Council P.C. 2005-1059 of May 31, 2005, the Governor in Council directed that a proclamation do issue declaring that Tom MacKay Lake, located in northern British Columbia, is exempt from the operation of section 22 of the *Navigable Waters Protection Act*;

Enregistrement
DORS/2005-226 Le 18 juillet 2005

LOI SUR LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

**Proclamation exemptant le lac Tom MacKay de
l'application de l'article 22 de la Loi**

Suppléant de la gouverneure générale
MORRIS JACOB FISH

Canada

Elizabeth Deux, par la Grâce de Dieu, REINE du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux à qui les présentes parviennent ou qu'icelles peuvent de quelque manière concerner,

Salut:

Sous-procureur général du Canada
JOHN H. SIMS

Proclamation

Attendu que l'article 23 de la *Loi sur la protection des eaux navigables* prévoit que, dans les cas où on le convainc que l'intérêt public n'en souffrira pas, le gouverneur en conseil peut, par proclamation, exempter de l'application de l'article 22 de cette loi des fleuves, rivières, cours d'eau ou autres eaux, en tout ou en partie;

Attendu que la gouverneure en conseil est convaincue que l'intérêt public ne souffrira pas de l'exemption du lac Tom MacKay, situé dans le nord de la Colombie-Britannique, de l'application de l'article 22 de la *Loi sur la protection des eaux navigables*;

Attendu que, par le décret C.P. 2005-1059 du 31 mai 2005, la gouverneure en conseil a ordonné que soit prise une proclamation exemptant le lac Tom MacKay, situé dans le nord de la Colombie-Britannique, de l'application de l'article 22 de la *Loi sur la protection des eaux navigables*,

Sachez que, sur et avec l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous, par Notre présente proclamation

Now know you that We, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, do by this Our proclamation direct that Tom MacKay Lake, located in northern British Columbia, is exempt from the operation of section 22 of the *Navigable Waters Protection Act*.

Of all which Our Loving Subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

In testimony whereof, We have caused this Our proclamation to be published and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: The Honourable Morris Jacob Fish, a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Deputy of Our Right Trusty and Well-beloved Adrienne Clarkson, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada, Chancellor and Commander of Our Order of Military Merit, Chancellor and Commander of Our Order of Merit of the Police Forces, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At Ottawa, this eighteenth day of July in the year of Our Lord two thousand and five and in the fifty-fourth year of Our Reign.

By command,
SUZANNE HURTUBISE
Deputy Registrar General of Canada

exemptons le lac Tom Mackay, situé dans le nord de la Colombie-Britannique, de l'application de l'article 22 de la *Loi sur la protection des eaux navigables*.

De ce qui précède, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

En foi de quoi, Nous avons fait publier Notre présente proclamation et y avons fait apposer le grand sceau du Canada. Témoin: L'honorable Morris Jacob Fish, juge puîné de la Cour suprême du Canada et suppléant de Notre très fidèle et bien-aimée Adrienne Clarkson, Chancelière et Commandeur de Notre Ordre du Mérite militaire, Chancelière et Commandeur de Notre Ordre du mérite des corps policiers, Gouverneure générale et Commandante en chef du Canada.

À Ottawa, ce dix-huitième jour de juillet de l'an de grâce deux mille cinq, cinquante-quatrième de Notre règne.

Par ordre,
Sous registraire général du Canada
SUZANNE HURTUBISE